

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL ET TECHNOLOGIQUE

Session 2017

OCCITAN

Langue Vivante 2

Epreuve du mercredi 21 juin 2017

Séries **ES/S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Série **L** Langue vivante obligatoire (LVO) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **4**

Série **L** LVO et langue vivante approfondie (LVA) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **8**

Séries **ST2S, STMG, STI2D, STD2A, STL** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série.

L'usage du dictionnaire et de la calculatrice n'est pas autorisé.

Ce sujet comporte 7 pages numérotées de 1/7 à 7/7.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Les pages 4, 5 et 6 sont à rendre avec la copie d'examen.

Répartition des points

Compréhension	10 points
Expression	10 points

Document 1 : **L'annada Jaurés**

(...) Avèm de salutar, primièr, l'engatjament fons d'aquel òme contra la guèrra, una guèrra « programmada. » (...)

Lo 23 de julhet de 1914, los Austrians lançan un ultimatum a la Serbia. Jaurés, sentent lo buf e lo morre negre de la guèrra, se va esforçar de l'empachar. Lo 25 de julhet a Lion pronóncia un discors per la Patz. Lo 29 de julhet, es a Brussèllas, convidat per lo Partit obrièr bèlga. Anóncia qu'en Alemanha, a Berlin, 100 000 trabalhaires an manifestat contra la guèrra. Son discors es aculhit amb de longas ovacions. Va conclure, e serà benlèu son arrèst de mòrt, en convidant, per lo 9 d'agost de 1914, de milions de proletaris a París, per una manifestacion qu'afirmariá la volontat de patz de totes los pòbles.

Lo 31 de julhet, a París, Jaurés es a la Cambra dels Deputats, puèi al Ministèri de la Guèrra, totjorn per aplanar⁽¹⁾ lo demarrar de las ostilitats. Dins la vesprada, va sopar amb sos collaborators al *Café du Croissant*, a Montmartre. A 10 oras manca 20, un estudiant nacionalista, un pauc fendasclat⁽²⁾, tira dos còps de fòc per la fenèstra e tua Jaurés. Se disiá *Raoul Vilain*. Serà encarcerat pendent tota la durada de la guèrra, puèi jutjat en 1919 e... acquitat ! (...)

D'après *Li Nouvello de Prouvènço*, n°180, mai de 2014.

(1) aplanar : empachar

(2) fendasclat : fòl, pèc

Document 2 : **Letra au Fraire Savinian, 9 de setembre de 1914**

(...) Èstre en guèrra, es pas de se trobar cara a cara embe⁽¹⁾ l'enemic e, a grands còps de baioneta, lo corsejar fins a la mòrt. Ò ! Que non ! Èstre en guèrra, es trabalhar la tèrra : pas per la faire fruchir, mai per faire de traucs que saràn ben lèu de tombas. E dins aqueli traucs, fau s'escondre sensa ren dire, e aquí esperar lis obús que venon de 10 o 15 quilomètres, bleçar nòsti fraires, tuar nòstis amics, enterrar nòsti camaradas. E sortèm d'aquí per portar nòsti bleçats a l'ambulança o desterrar li companhs ensevelits per li gròs bombards.⁽²⁾ Puèi, quora⁽³⁾ siam restats pron e que i a pron de mòrts, l'òm fai avans o arrièr, sensa saupre perqué, embe l'abestissament di bèstias inchalhentas⁽⁴⁾ que trainassan la carreta. (...)

N'avèm pas finit de n'en veire de causas esfraiosas !... Siam lis umbles sodards⁽⁵⁾ d'una armada, utís avugles e sords, molons de gents que son plus de gents, mai que la guèrra rend marrits, crudèus e gosta-solets. E nòsti capos⁽⁶⁾ son coma nautri.

A ! Causa terribla, laida e aborrida que la guèrra ! Qu'aquesta fugue la darnièra, car ara fasèm la guèrra a la guèrra.

Francis Pouzol, *Pouèmo, letro e article*, 1921.

(1) amb, dab

(2) li bombards : los bombardaments.

(3) quora: quand

(4) inchalhenta : sense socit

(5) sodard: soldat

(6) un capo : un caporal, un cap

Document 3 :

Agost de 1914. L'òrra « legenda negra del Còrs 15^{en} dels Provençals... »

(...)

En çò nòstre, la Region Militarà 15^{ena} a per territòri Corsega, Alps-Maritimes, Bocas de Ròse, Var, Vauclusa, Gard, Ardecha e una part dels Basses-Alps.

S'i fòrma lo Còrs d'Armada 15^{en}, apelat Còrs dels Provençals, e mai aqueles d'aquí i sián minoritaris, los soldats eissits de la man de reialme de Ròse⁽¹⁾ e d'autres departaments franceses i essent majoritaris.

L'estat-major francés, bailejat per lo general Joffre, engatja al començament d'agost una « guèrra a mòrt » contra los Alemands ben restancats sus la frontièra en Alsàcia e Lorrena, puèi en Ardenas e Belgica. (...)

Ailàs ! L'ofensiva francesa d'agost de 1914 vira a la desbranda amb 140 000 mòrts e desapareguts dins una sola setmana ! Los Alemands seràn arrestats sonque sus la Marna, amb una guèrra de trencadas que s'esperlongarà quatre ans.

L'estat-major francés, qu'es responsable de la desfita per l'emplec d'una estrategia tresannada⁽²⁾, va regetar la falta sus sos pròpris soldats.

I a aquí, en Lorrena, lo Còrs 15^{en} que fa partida de la 2^{nda} Armada francesa. Aquesta, après de durs combats, s'es retirada sus de posicions mai seguras. Coma lo Còrs 15^{en} es lo Còrs dels Provençals, l'ocasion es de las bèlas de l'embastar⁽³⁾ de la reculada francesa en Lorrena. (...)

D'aquí « la legenda negra del Còrs 15^{en} » empurada per Joffre : « Lo Còrs 15^{en} non a pas tengut jos lo fòc e (...) foguèt la causa del fracàs de la nòstra ofensiva » e lo mesprètz dels oficièrs del Còrs 20^{en} (Region Militarà de Nanci) per « los incapables d'Alès, d'Avinhon e de Nimes... »

Los municipis provençals e meridionals non se faràn pas esperar per aparar lo coratge e la valença de nòstres « Peluts ». Juli Belleudy (1855-1938), prefècte de Vauclusa, e Pèire Devoluy (1862-1932), reire-capolièr⁽⁴⁾ del Felibritge, se'n faràn los avocats acarnassits.⁽⁵⁾ (...)

Avèm de servar lo sovenir de nòstres « Peluts » e d'aparar la memòria del Còrs 15^{en} dels Provençals d'aicí qu'obtenham lor rehabilitacion plena e entièra.

Nòstres reires foguèron pas de capons.⁽⁶⁾

D'après *Li Nouvello de Prouvènço*, n°182, julhet de 2014.

(1) eissits de la man de reialme de Ròse : sortits de la riba dreita de Ròse

(2) tresannada : trespassada, d'ancian temps

(3) embastar : cargar, rendre responsable

(4) reire-capolièr : ancian president

(5) acarnassit : afogat, *acharné*

(6) un capon : un coard, un òme pauruc

Travail à faire par les candidats

I – COMPRÉHENSION DU TEXTE (10 POINTS)

Les candidats de la **série L-LVA** traiteront toutes les questions.

Les candidats de la **série L –LVO** ne traiteront pas la question 5.

Les candidats des **séries S et ES** ne traiteront pas les questions 5 et 8

Les candidats des **séries ST2S, STMG, STI2D, STD2A et STL** ne traiteront pas les questions 5, 7 et 8.

Les réponses aux questions seront rédigées en occitan.

Documents n°1-2-3

- 1) Cada proposicion pòt èstre lo títol d'un document. Marcatz una crotz dins la casa correspondentia.**

	Document n°1	Document n°2	Document n°3
Lo destin d'un còrs d'armada			
La vida d'un òme politic			
Lo punt de vista d'un soldat			

- 2) La tematica comuna als tres documents es (marcatz la bona casa) :**

- Las orrors de la Granda Guèrra.
- Los òmes politics del temps de la Granda Guèrra.
- D'òmes devenguts eròis a l'epòca de la Granda Guèrra.
- Victimas de la Granda Guèrra.

Document n°1

- 3) Après lectura del document 1, respondètz a aquestas questions :**

- Quina es la posicion de Jaurès sus la guèrra ?
.....
- Ont Jaurès pronóncia de discorses per afortir sas idèas ?
.....
- Quala « darrièra » volontat de Jaurès non pòt pas èstre complida ?
.....
.....
- Qué se passa lo 31 de julhet de 1914 a París ?
.....

Document n°2

4) **Après lectura del document 2, marcatz una crotz dins la casa VERAI o FALS per cada afirmacion. Justificatz vòstra resposta en citant lo tèxte.**

Afirmacion	VERAI	FALS
Èstre en guèrra, es corsejar l'enemic a còps de fusilh. Justificacion:		
Èstre en guèrra, es trabalhar la tèrra per poder manjar. Justificacion:		
Los soldats s'escondon dins los traucs en silenci. Justificacion:		
Los soldats fan totjorn abans o arrièr en tota coneissença. Justificacion:		
Los soldats son d'utís avugles e sords. Justificacion:		

5) *Cette question sera traitée seulement par les candidats de la série L-LVA.*

Coma podètz explicar la frasa « Siam lis umbles sodards d'una armada, utís avugles e sords, molons de gents que son plus de gents... » ? Quala vision de la guèrra dona l'autor ?

.....

.....

.....

.....

.....

Document n°3

6) **Après lectura del document 3, religatz los elements de las doas columnas per rendre lo sens del tèxte.**

L'estat-major francés	●
La guèrra de las trencadas	●
Cal servir lo sovenir de nòstres «Peluts»	●
Lo Còrs d'Armada 15 ^{en} es	●
Los municipis meridionals	●

● per fin d'obtenir sa plena reabilitacion.
● apelat Còrs dels Provençals.
● defendràn lo coratge de nòstres « Peluts. »
● regetarà la falta sus sos pròpris soldats.
● va durar 4 ans.

II – EXPRESSION PERSONNELLE (10 POINTS)

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

Les candidats des **séries L-LVA** et **L-LVO** traiteront les deux sujets.

Les candidats des **séries S** et **ES** traiteront à leur choix un des deux sujets.

Les candidats des **séries ST2S, STMG, STI2D, STD2A** et **STL** traiteront seulement le sujet d'expression n°1.

Subjète n°1 :

Imaginatx la letra que Fraire Savinian escriu en responsa a Francés Pouzol, son amic qu'es al front. *(150 mots)*

Subjète n°2 :

Qué fa qu'un òme ven un eròi ? Sa voluntat ? Un moment particular de l'Istòria ?
Explicatz vòstre vejaire amb d'arguments. *(150 mots)*